

Uplifting Seat

Instruction Manual for LA020



Dear customer,

Your new uplifting seat offers optimum functionality and comfort.

Read these instructions carefully before assembling and using the product! Retain the instructions for future reference! If you pass the product on, please also pass these instructions. The manufacturer and importer assume no liability for incorrect use of the product or non-observance of the information in these instructions!

Intended use

The uplifting seat should only be used to assist sitting down and standing up from a chair. It is designed for use on a firm chair, such as a dining chair or similar. The product is suitable for indoor and private use only. The product is unsuitable for trade use.

Technical Data:

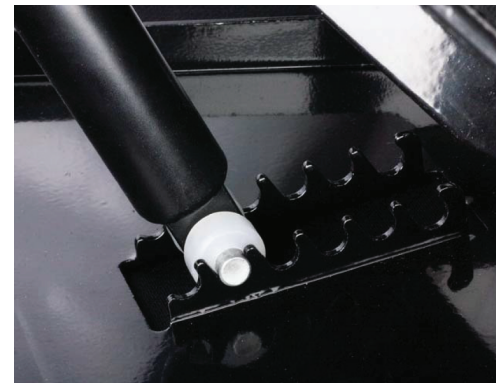
Max load:	105kg
Size:	54 x 45mm
Weight:	3450g

To Use - Instruction

1. The up-lifting seat has 6 grades of weight adjustments.
2. Adjust the weight capacity according to body weight. Snap the spring into hooks.
3. Place the seat in the chair after adjusting in a correct grade. The seat will go down when the person sits on the seat with the suitable weight capacity.
4. The seat will help people stand up easier. Make sure people hold the armrest of the chair when using the seat.

Safety instructions

- Only use the up-lifting seat for the intended use.
- Only use the up-lifting seat in the chair with armrest.
- Do not hold the edge of the seat when sitting down because the seat may clamp your hand!
- Do not stretch the hand into the gap of the seat when people sit down on it.
- Do not sit down when people adjusting the weight capacity.
- Do not make any modifications to the product and do not repair it yourself!
- Only obtain spare parts from the manufacturer or the wholesaler. Incorrect repairs can cause unforeseeable damage!
- Keep the packing material away from children and pets (risk of suffocation).
- Ensure that another person is close by when using the seat. This person can help you with sitting down or standing up if necessary.
- Do not use this product with visible or suspected damage!



Cleaning

Caution

Do not use any caustic or abrasive cleaning agents or sponges. These can damage the surface.

Disposal

- Disposal of the packing in an environmentally friendly manner.
- Dispose of it were valuable waste is collected.
- Dispose of the product through an approved disposal company or the municipal disposal facilities.
- Observe the current regulations.
- If in doubt, consult your local authority about an environmentally friendly disposal.

Sta-op-Zitting

Instructiehandleiding voor LA020



Beste klant,

Uw nieuwe sta-op-zitting biedt optimale functionaliteit en comfort.

Lees deze instructies vóór montage en gebruik van het product zorgvuldig door! Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging! Als u het product doorgeeft, geef deze instructies dan ook mee. De fabrikant en importeur zijn niet aansprakelijk voor incorrect gebruik van het product of niet-naleving van de informatie in deze instructies!

Beoogd gebruik

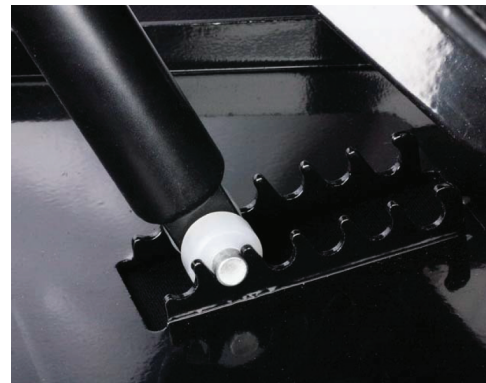
De sta-op-zitting dient alleen te worden gebruikt als ondersteuning bij het zitten of opstaan uit de stoel. Ze is ontworpen voor gebruik binnenshuis en privégebruik. Het product is ongeschikt voor professioneel gebruik.

Technische gegevens:

Max. belasting:	105kg
Afmetingen trede:	54 x 45mm
Gewicht:	3450g

Gebruiksaanwijzing

1. De sta-op-zitting heeft 6 standen voor de gewichtsinstelling.
2. Pas het draagvermogen aan het lichaamsgewicht aan. Klik de veer in de haken.
3. Plaats de zitting na haar in de juiste stand te hebben gezet in de stoel. De zitting zakt neer wanneer de persoon bij de geschikte gewichtscapaciteit in de stoel gaat zitten.
4. De zitting helpt mensen makkelijker opstaan. Zorg dat mensen de armleuning van de stoel vasthouden wanneer ze de zitting gebruiken.



Veiligheidsinstructies

- Gebruik de sta-op-zitting alleen voor het beoogde gebruik.
- Gebruik de sta-op-zitting alleen in een stoel met armleuningen.
- Houd de rand van de zitting niet vast bij het zitten, want uw hand kan daarbij bekneld raken!
- Steek uw hand niet in de opening van de zitting wanneer mensen gaan zitten.
- Ga niet zitten wanneer mensen de gewichtscapaciteit aanpassen.
- Breng geen wijzigingen aan in het product en repareer het niet zelf!
- Maak alleen gebruik van reserveonderdelen van de fabrikant of groothandel. Onjuiste reparaties kunnen onvoorziene schade toebrengen!
- Houd het verpakkingsmateriaal weg bij kinderen en huisdieren (vanwege verstikkingsgevaar).
- Zorg ervoor dat er iemand in de buurt is als u de zitting gebruikt. Deze persoon kan u waar nodig helpen zitten en opstaan.
- Gebruik het product niet bij zichtbare of veronderstelde schade!

Schoonmaken

Voorzichtig

Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen of sponzen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

Afvoer

- Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af.
- Voer af naar een locatie waar afval van hoge waarde wordt verzameld.
- Voer het product af naar een goedgekeurd afvalverwerkingsbedrijf of de gemeentereiniging.
- Neem de geldende voorschriften in acht.
- Raadpleeg bij twijfel de plaatselijke autoriteiten over milieuvriendelijke afvalverwerking.

Aufstehsitz

Gebrauchsanleitung für LA020



Liebe Kundin, lieber Kunde,

Ihr neuer Toilettensitz bietet eine optimale Funktionsfähigkeit und Komfort.

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie das Produkt montieren und benutzen! Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Wenn Sie dieses Produkt weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung weiter. Der Hersteller sowie der Importeur übernehmen keinerlei Haftung bei unsachgemäßer Nutzung des Produktes oder Missachtung dieser Anweisungen!

Verwendungszweck

Der Aufstehsitz dient ausschließlich dazu, einer Person das Hinsetzen auf oder Aufstehen von einem Stuhl zu erleichtern. Er ist für den Innenbereich und zur privaten Nutzung vorgesehen. Das Produkt ist nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

Technische Daten:

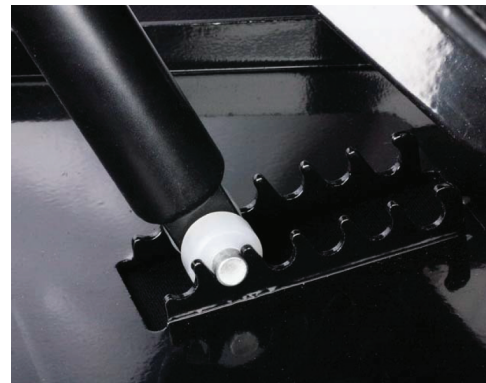
Max. Belastung:	105 kg
Maße:	54 x 45 mm
Gewicht:	3,4 kg

To Use - Instruction

1. Der Aufstehsitz hat 6 verschiedene Stufen zur Gewichtsregulierung.
2. Passen Sie die Belastbarkeit an das Körpergewicht an. Rasten Sie die Federn in die Haken ein.
3. Nachdem Sie die richtige Gewichtsstufe eingestellt haben, platzieren Sie den Sitz auf den Stuhl. Setzt sich eine Person auf den Sitz, geht dieser nach unten, wenn die Belastbarkeit richtig eingestellt ist.
4. Der Sitz erleichtert Personen das Aufstehen. Achten Sie darauf, dass sich Personen bei der Benutzung des Sitzes an der Armlehne festhalten.

Sicherheitsanweisungen

- Benutzen Sie den Aufstehsitz nur für den vorgesehenen Verwendungszweck.
- Benutzen Sie den Aufstehsitz nur auf Stühlen mit Armlehnen.
- Stützen Sie sich beim Hinsetzen nicht auf die Sitzkante, da der Sitz Ihre Hand einklemmen könnte!
- Strecken Sie Ihre Hand nicht in die Lücke des Sitzes, wenn Personen sich hinsetzen.
- Setzen Sie sich nicht hin, während andere Personen die Belastbarkeit einstellen.
- Nehmen Sie keine eigenständigen Veränderungen oder Reparaturen an dem Produkt vor!
- Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile des Herstellers oder von einem Großhändler. Falsche Reparaturen können zu unvorhersehbaren Beschädigungen führen!
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf (Erstickengefahr).
- Achten Sie bei der Benutzung des Sitzes darauf, dass eine andere Person in der Nähe ist. Diese Person kann Ihnen gegebenenfalls beim Hinsetzen oder Aufstehen helfen.
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht bei sichtbaren oder vermuteten Beschädigungen!



Reinigung

Vorsicht

Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Schwämme. Diese können die Oberfläche beschädigen.

Disposal

- Das Verpackungsmaterial sollte auf eine umweltfreundliche Art und Weise entsorgt werden.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial in der Wertstoffsammlung.
- Lassen Sie das Produkt durch autorisierte Abfallentsorgungsunternehmen oder städtische Abfallentsorgungsstellen entsorgen.
- Beachten Sie die gültigen Bestimmungen.
- Bei Fragen oder Unsicherheiten hinsichtlich der richtigen Entsorgung, wenden Sie sich an Ihre Kommunalbehörde, die für die Wertstoffentsorgung verantwortlich ist.

Siège surélevé

■ Manuel d'instruction pour modèle LA020



Cher client,

Votre nouvelle lunette de toilette fournit une fonctionnalité optimale et un maximum de confort.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant de monter et d'utiliser le produit ! Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement ! Si vous cédez le produit, n'oubliez pas de céder également ces instructions. Le fabricant et importateur n'est en aucun cas responsable de l'utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des informations contenues dans les présentes instructions !

Utilisation prévue

Le siège surélevé doit uniquement être utilisé en tant qu'assistant pour aider une personne à s'asseoir ou à se relever de la chaise. Il est conçu pour une utilisation privée en intérieur. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

Données techniques:

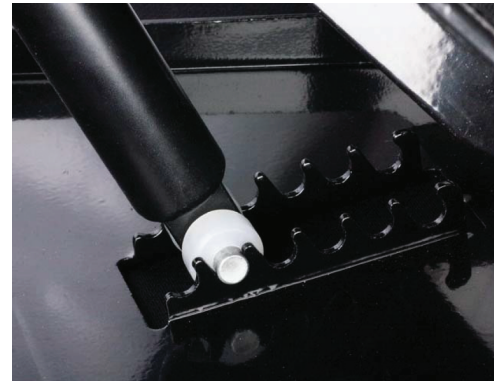
Charge maximale: 105 kg
Dimensions de la marche: 54 x 45 mm
Poids: 3450 g

Instructions d'utilisation

1. Le siège surélevé est doté de 6 niveaux d'ajustement de charge.
2. Ajustez la capacité de charge selon le poids corporel. Fixez le ressort dans les crochets.
3. Placez le siège de la chaise après l'avoir ajusté selon le niveau correct. Le siège s'abaissera lorsqu'une personne s'assoit dessus et présente la capacité de charge adaptée.
4. Le siège permet d'aider les utilisateurs à se relever plus facilement. Assurez-vous que les utilisateurs s'appuient sur l'accoudoir ou sur la chaise lorsqu'ils utilisent le siège.

Instructions relatives à la sécurité

- Utiliser uniquement le siège surélevé pour l'utilisation prévue.
- Utiliser uniquement le siège surélevé fixé sur la chaise dotée d'un accoudoir.
- Ne pas se tenir au bord du siège tout en étant assis car le siège est susceptible de vous pincer la main !
- Ne pas allonger la main dans l'ouverture du siège lorsque des utilisateurs s'assoient dessus.
- Ne pas s'asseoir lorsque la capacité de charge est en cours d'ajustement.
- N'apporter aucune modification au produit et ne pas tenter de la réparer soi-même !
- Obtenir des pièces de rechange auprès du fabricant ou du grossiste uniquement. Les réparations non conformes sont susceptibles de causer des dommages imprévus !
- Maintenir le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques (risque d'étouffement).
- S'assurer qu'une autre personne soit présente en utilisant le siège. Cette personne peut vous aider à vous asseoir et à vous relever si nécessaire.
- Ne pas utiliser ce produit en cas de dommage suspecté ou visible !



Nettoyage

Avertissement

Do not use any caustic or abrasive cleaning agents or sponges. These can damage the surface.

Mise au rebut

- Mise au rebut de l'emballage de manière écologique.
- Mettre l'emballage au rebut sur un point de collecte des déchets.
- Mettre le produit au rebut par l'intermédiaire d'une société d'élimination des déchets agréée ou d'un site municipal d'élimination des déchets.
- Respecter les réglementations en vigueur.
- En cas de doute, consulter l'autorité locale concernant une mise au rebut écologique.

Assistente di seduta

🇮🇹 Manuale d'uso dell'articolo LA020



Gentile cliente,

Questo assistente di seduta è un ottimo ausilio in grado di abbinare funzionalità e comfort.

Legga attentamente le presenti istruzioni prima di montare e di utilizzare il prodotto. Conservi il presente manuale d'uso per eventuali consultazioni future. Se decide di cedere il prodotto a un'altra persona, fornisca anche le presenti istruzioni. Il produttore e l'importatore declinano qualsiasi responsabilità relativamente a un utilizzo non corretto del prodotto o alla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento.

Destinazione d'uso

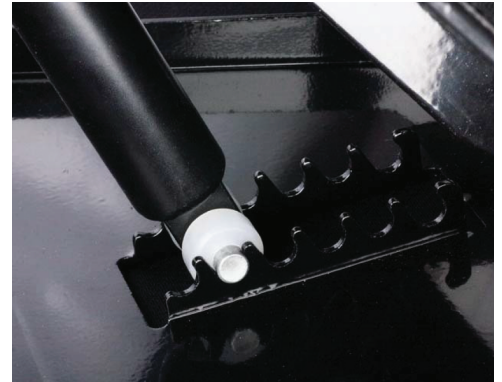
Questo assistente di seduta è un pratico ausilio destinato esclusivamente a persone che hanno difficoltà a sedersi o ad alzarsi dalla sedia. Il dispositivo è destinato a un uso privato e in ambienti interni. Il prodotto non è adatto a usi commerciali.

Dati tecnici:

Peso massimo supportato:	105 kg
Dimensioni del sedile:	54 x 45 mm
Peso:	3450 g

Introduzione all'uso del prodotto

1. L'assistente di seduta presenta 6 livelli di regolazione del peso.
2. Regolare il valore in base al peso corporeo. Fissare la molla ai ganci.
3. Dopo aver impostato il valore del peso desiderato, posizionare l'assistente di seduta sulla sedia. Quando ci si siede, il sedile si abbassa per agevolare il movimento.
4. L'assistente di seduta facilita anche il sollevamento dalla sedia. Assicurarsi che la persona che utilizza il dispositivo si sorregga afferrando il bracciolo della sedia.



Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare l'assistente di seduta esclusivamente per la destinazione d'uso indicata.
- Utilizzare l'assistente di seduta esclusivamente su sedie dotate di braccioli.
- Per sedersi, non sorreggersi sul bordo dell'assistente di seduta per evitare che le mani rimangano incastrate sotto il sedile.
- Non infilare le mani nell'interstizio del sedile mentre ci si siede.
- Non sedersi sull'assistente di seduta durante la regolazione del peso.
- Non apportare alcuna modifica al prodotto e non tentare di ripararlo in modo autonomo.
- Procurarsi i pezzi di ricambio esclusivamente dal produttore o dal grossista autorizzato. Una riparazione non conforme potrebbe causare rischi imprevisti.
- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici (rischio di soffocamento).
- Assicurarsi di utilizzare l'assistente di seduta in presenza di un'altra persona, che possa fornire assistenza per sedersi o alzarsi in caso di necessità.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di evidenti o possibili segni di danneggiamento.

Pulizia

Attenzione

Do not use any caustic or abrasive cleaning agents or sponges. These can damage the surface.

Smaltimento

- Smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.
- Smaltire il prodotto insieme ai rifiuti utili.
- Per il corretto smaltimento del prodotto, rivolgersi a una società di smaltimento rifiuti autorizzata o recarsi presso gli appositi impianti di smaltimento del proprio comune.
- Agire nel rispetto delle normative vigenti in materia.
- In caso di dubbi sul corretto smaltimento del prodotto, rivolgersi alle autorità locali preposte.

Asiento elevador

Manual de instrucciones de LA020



Estimado cliente,

Su nuevo asiento para inodoro ofrece funcionalidad y comodidad óptimas.

¡Lea estas instrucciones cuidadosamente antes de montar y usar el producto! ¡Guarde las instrucciones para futura referencia! Si el producto pasa a otras manos, entréguele también estas instrucciones. ¡El fabricante y el importador no asumen ninguna responsabilidad por el uso incorrecto de este producto o el incumplimiento de la información incluida en estas instrucciones!

Intended use

El asiento elevador se debería utilizar exclusivamente para ayudar a alguien a sentarse y levantarse de la silla. Está diseñado para un uso interior y privado. No se permite el uso comercial del producto.

Datos técnicos:

Carga máx.:	105 kg
Tamaño del escalón:	54 x 45 mm
Peso:	3450 g

Introducción al uso

1. El asiento elevador cuenta con 6 ajustes de pesos.
2. Ajuste la capacidad de peso conforme a su peso corporal. Introduzca el resorte en los ganchos.
3. Coloque el asiento en la silla después de ajustar el peso correcto. El asiento bajará cuando alguien se siente con la capacidad de peso adecuada.
4. El asiento le ayudará a levantarse con más facilidad. Asegúrese de agarrarse al reposabrazos al utilizar la silla.

Instrucciones de seguridad

- Use exclusivamente el asiento elevador para su uso previsto.
- Utilice el asiento elevador solo con reposabrazos.
- ¡No se sujete al borde del asiento al sentarse porque podría pillarse la mano!
- No introduzca la mano en el hueco del asiento cuando alguien se esté sentando.
- No se siente cuando alguien esté ajustando la capacidad de peso.
- ¡No realice ninguna modificación al producto ni repare el artículo por su cuenta!
- Solicite las piezas de repuesto exclusivamente al fabricante o al distribuidor. ¡Una reparación incorrecta podría provocar daños imprevisibles!
- Conserve el material de embalaje alejado de los niños y las mascotas (riesgo de asfixia).
- Asegúrese de que hay otra persona cerca cuando utiliza el asiento. Esta persona podría ayudarle a sentarse o levantarse si fuera necesario.
- ¡No utilice este producto si presenta daños visibles o sospecha que presenta alguno!

Limpieza

Precaución

No utilizar esponjas ni productos de limpieza agresivos o abrasivos. Podrían dañar la superficie.

Para deshacerse del producto

- Deshágase del embalaje de una manera respetuosa con el medio ambiente.
- Llévelo a un lugar en el que se recojan residuos útiles.
- Deshágase del producto a través de una empresa homologada o de las instalaciones de residuos municipales.
- Respete la normativa vigente.
- En caso de duda, consulte con la autoridad local acerca de cómo hacerlo de manera respetuosa con el medio ambiente.

